SATA®

工业型直柄热风枪
Industrial Heat Gun
Heißluftpistole mit geradem Griff Handbuch
промышленного пистолета горячего воздуха с прямым хвостовиком
산업형 직병 열풍총
pistola de ar quente de alça reta industrial
工業用ストレートハンドルヒートガン
Pistola de aire caliente de mango recto de tipo industrial

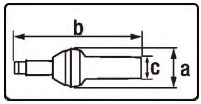
97927

使用说明书 \ User's Manual \ Bedienungsanleitung \ Инструкция по эксплуатации
사용설명서 \ Manual de instruções \ 取扱説明書 \ Manual del uso

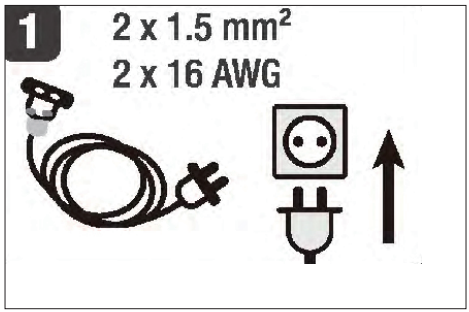
中文 EN DE RU KO PT JA ES

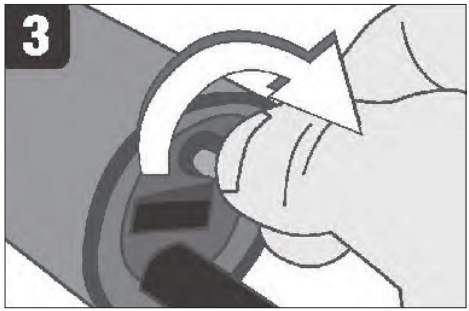
调试前请仔细阅读操作说明书，然后在再进行下一步的操作：

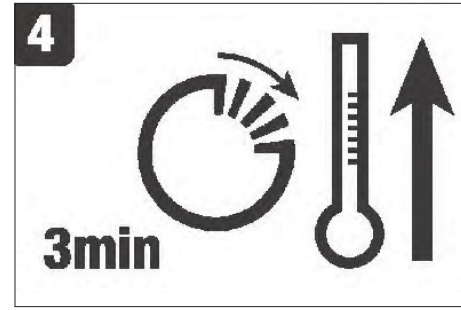
技术数据：

~	V~	220	220
	W	1600	1600
	Hz	50	50
	g	990	
	lbs	2.18	
	°C	40-700	
	°F	104-1290	
	a= ∅ mm/inch	101/4.0	
	b=mm/inch	346/13.6	
	c= ∅ mm/inch	59/2.3	
	l/min （20°C）	max.240	
	cfm （68 °F）	max.8.48	
	dB （A）	67	
CE ⧈			

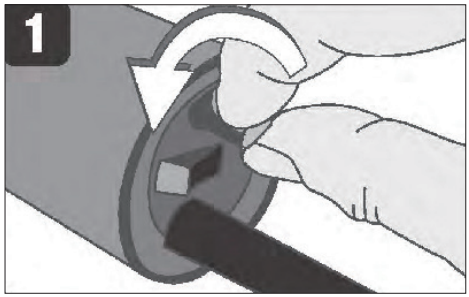
投入运行：

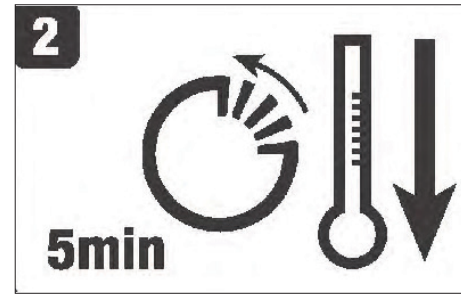


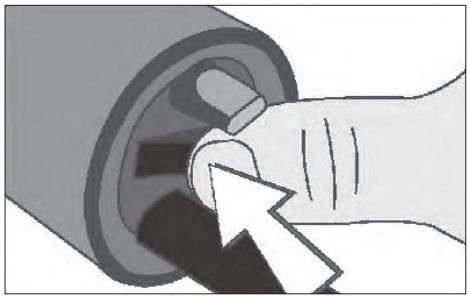


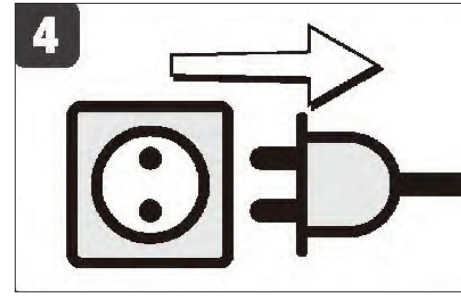


具有冷却功能的关断：

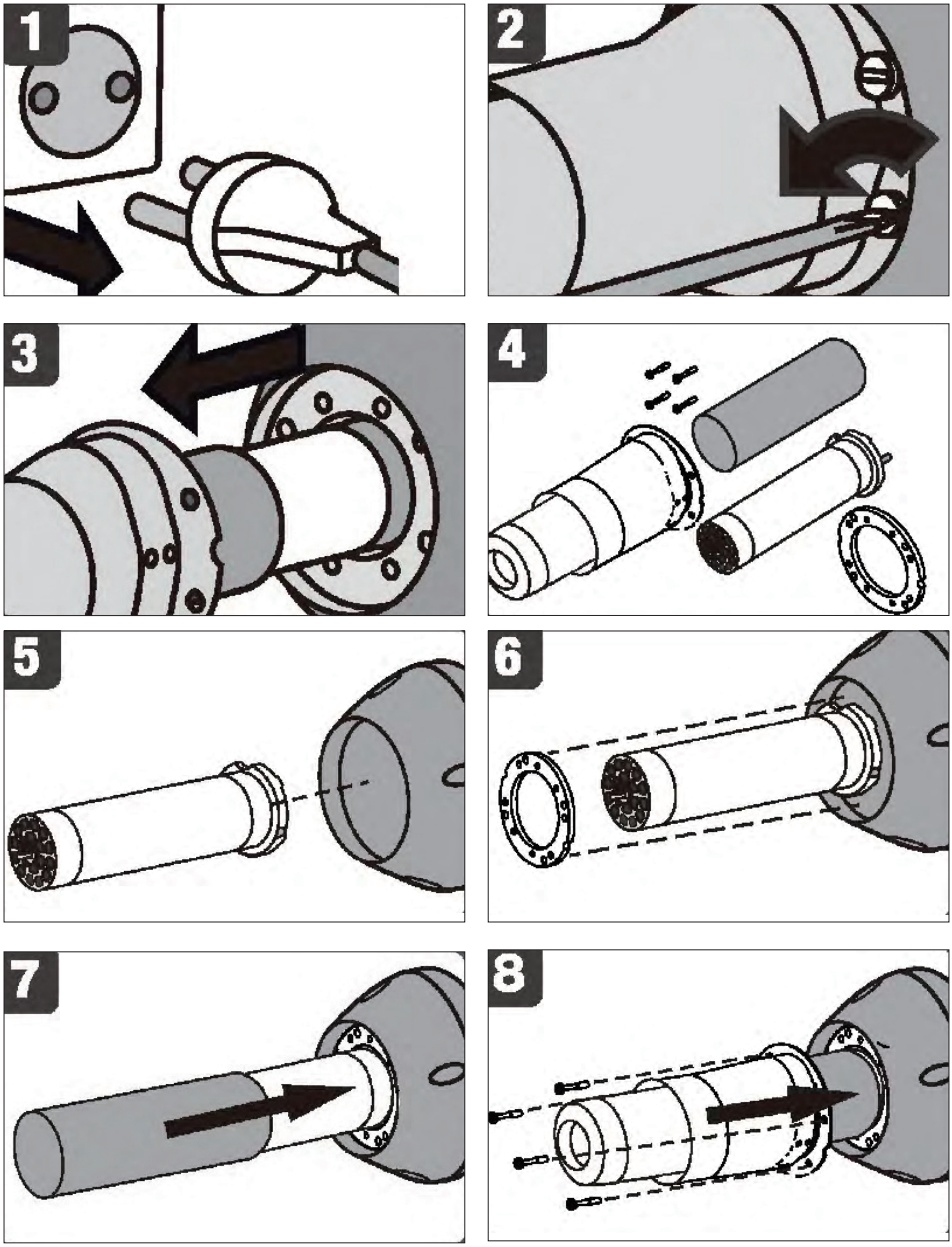




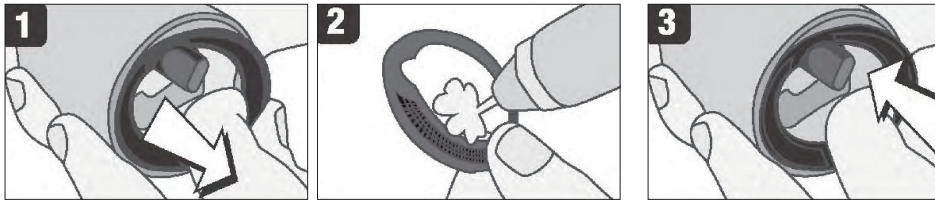




加热元件更换：



清洁空气过滤器：



安装或更换喷嘴前。使设备完全冷却或使用合适的工具。

注意事项：

1）打开设备时，带电元件及接头显露可能导致生命危险。因此，打开设备前应将电源插头从插座上拔下，调试前检查电源线和插头以及延伸缆线是否有电气和机械损伤。
2）热风设备使用不当，尤其是在可燃物或可爆炸气体附近使用时，可能导致火灾和爆炸危险。
3）燃烧危险！不要触摸热的加热管元件和喷嘴。冷却设备、热空气射流切勿指向人或动物。

警告：

有中毒危险！当处理塑料、清漆或类似材料时，可能会产生有腐蚀性或有毒的气体。即使蒸气看上去无害时也要避免吸入。保持工作区域的良好通风或配戴防毒面具

小心：

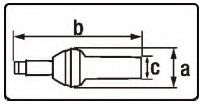
1）所设定的设备额定电压务必要与电源电压保持一致。
2）在施工现场使用设备时，为确保人员安全，必须使用故障电流开关。
3）设备运行时必须进行监控。热气可能到达视线外的可燃物上，只能由受过培训的人员或在其监督下操作设备。儿童不得使用设备。
4）注意设备防潮防湿。
5）修理工作只能由 SATA 的合作伙伴进行。仅限于使用 SATA 的原厂附件及配件。

质量保证：

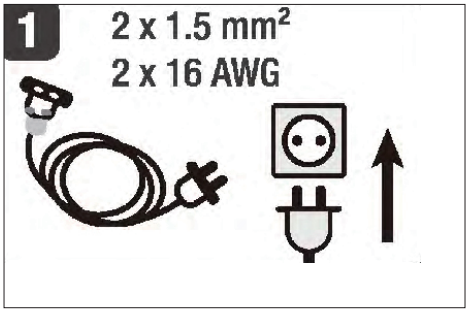
1）原则上，该设备的质保期限为购买之日（以发票或发货单上的日期为证）起 6 个月。如有损坏，将提供备件或维修服务。加热元件不在此质保范围之内。
2）在遵守相关法律条款的前提下，不包括其他权利和要求。
3）自然损耗、超负荷运转或操作不当所导致的设备损坏，均不在此质保范围之内。
4）经过买方改装或更改的设备不具有任何权利要求。

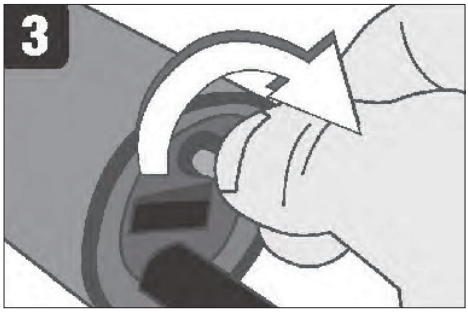
Please read the Operation Instruction carefully before commissioning:

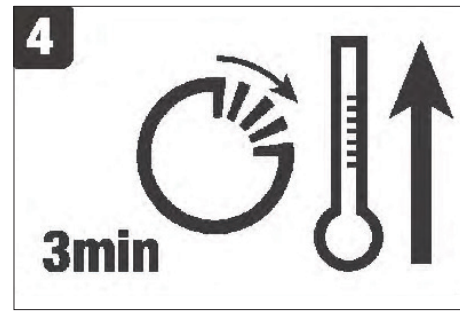
Technical data :

~	V~	220	220
	W	1600	1600
	Hz	50	50
	g	990	
	lbs	2.18	
	°C	40-700	
	°F	104-1290	
	a= ∅ mm/inch	101/4.0	
	b=mm/inch	346/13.6	
	c= ∅ mm/inch	59/2.3	
	l/min (20°C)	max.240	
	cfm (68 °F)	max.8.48	
	dB (A)	67	
CE ⧈			

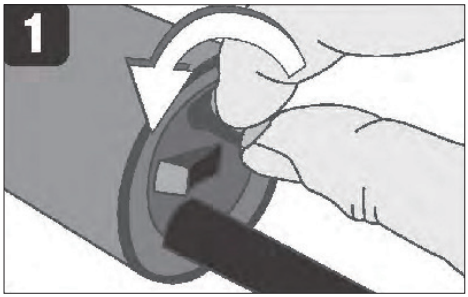
Put into operation:

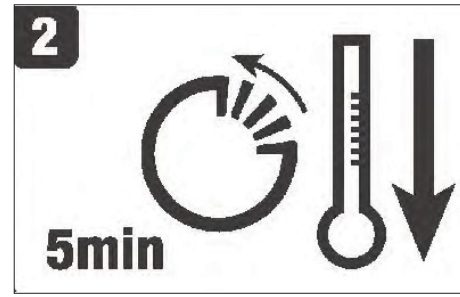


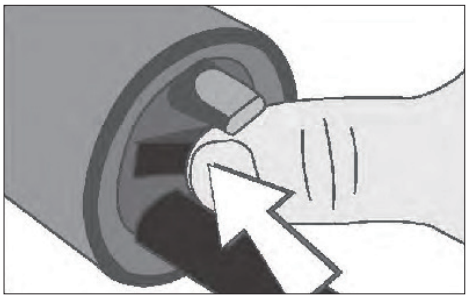


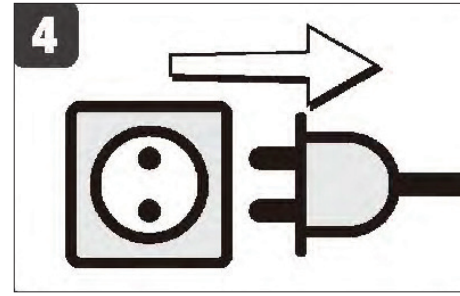


Turn-off with cooling function :

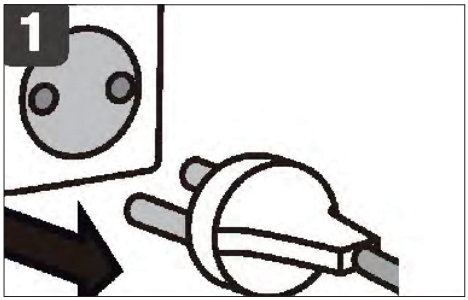


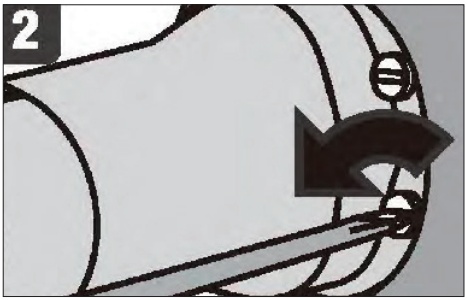


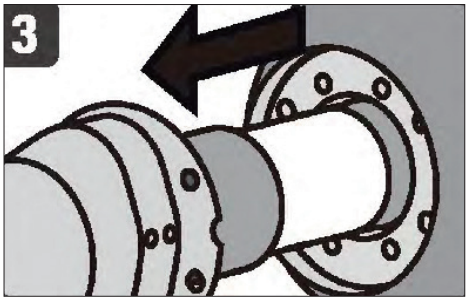


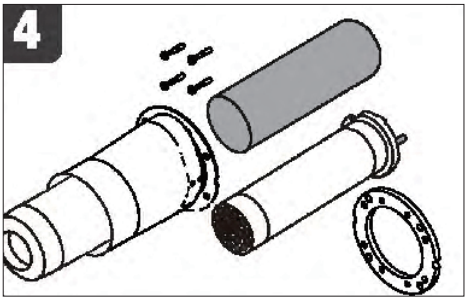


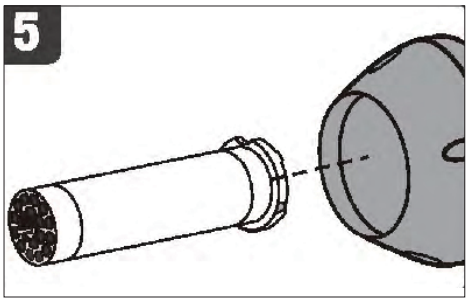
Replace the heating element:

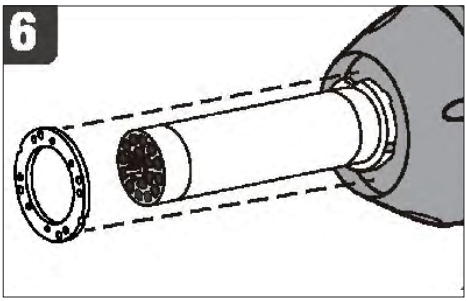


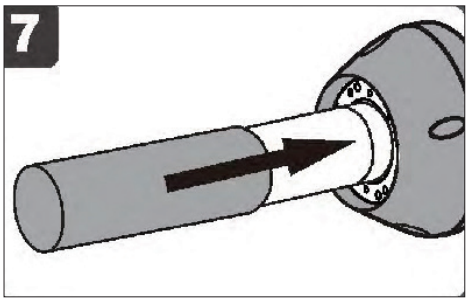


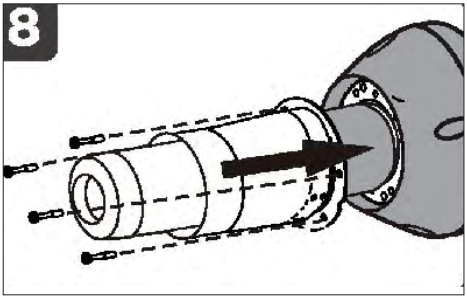




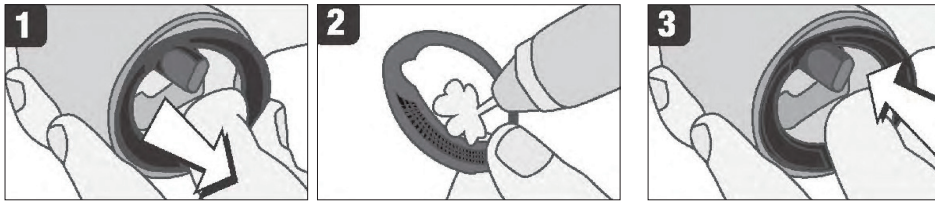








Clean the air filter:



Before the installation or replacement of nozzle, fully cool the equipment or use the appropriate tools.

Warning:

1) If any live element or connector is exposed after the equipment is powered on, it poses a risk to human life. Therefore, always check that the power plug is removed from the socket before power on, and the power cord, the plug and the extension cable are free from electric and mechanical damage.
2) The improper use of the hot air equipment may lead to fire and explosion, especially the use near flammables or explosive gases.
3) Mind the risk of scalding! Do not touch the hot heating pipe element and nozzle. Do not direct the cooling equipment or the hot air jet at humans or animals.

Warning:

There is a risk of poisoning! Corrosive or poisonous gas may appear when you are processing the plastic, varnish or other similar materials. Avoid inhaling any vapor even if it seems to be harmless. Keep the working area well-ventilated or wear the gas mask

Caution :

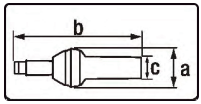
1) The set rated voltage of the equipment must be in line with the power supply voltage.
2) During the use at the construction site, the residual current device must be adopted to ensure the personnel safety.
3) The equipment must be monitored during operation. Since the hot air may reach the flammables out of sight, the equipment can only be operated by the trained personnel or under his supervision. No child is allowed to operate this equipment!
4) Pay attention to protect the equipment against moisture and dampness.
5) The repair work can only be conducted by SATA's cooperation partners. Only the original SATA accessories and parts may be used.

Warranty :

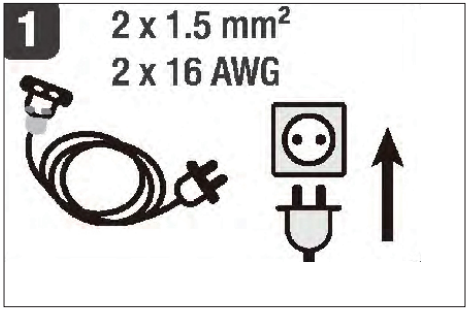
1) In principle, the warranty period of this equipment is 6 months from the date of purchase （the date of invoice or dispatch list is taken as evidence）. In case of any damage, SATA will provide spare part or repair service. The heating element is not covered under the warranty.
2) The warranty does not include other rights and claims on the premise that relevant laws and regulations are observed.
3) The equipment damage caused by natural loss, overloaded operation or misoperation is not covered under the warranty.
4) The equipment refitted or modified by the buyer is not entitled to any rights and claims.

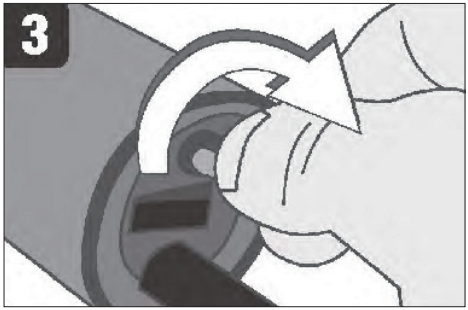
Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort:

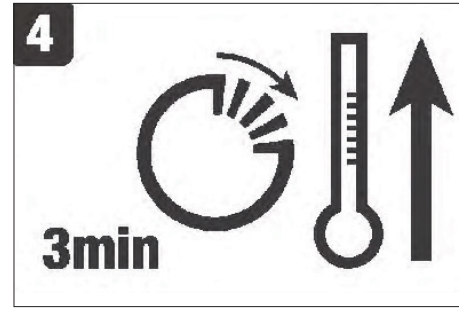
Technische Daten:

	V~	220	220
	W	1600	1600
	Hz	50	50
	g	990	
	lbs	2.18	
	°C	40-700	
	°F	104-1290	
	a= ∅ mm/inch	101/4.0	
	b=mm/inch	346/13.6	
	c= ∅ mm/inch	59/2.3	
	l/min (20°C)	max.240	
	cfm (68 °F)	max.8.48	
	dB (A)	67	

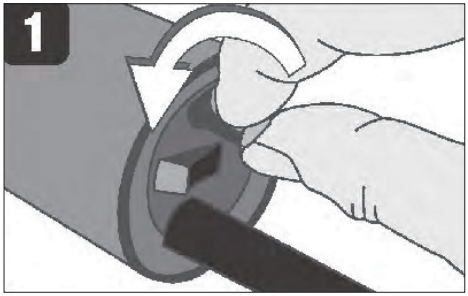
In Betrieb nehmen:

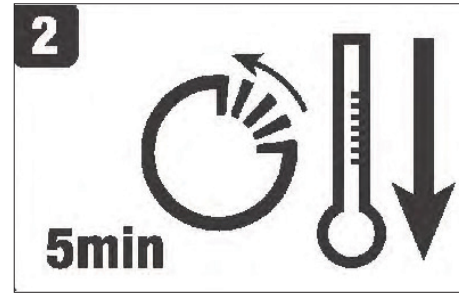


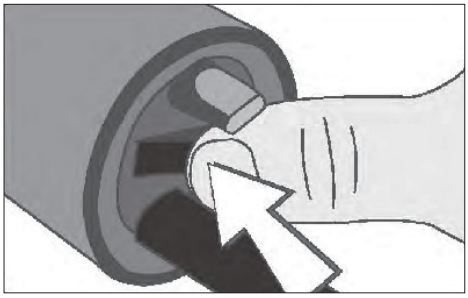


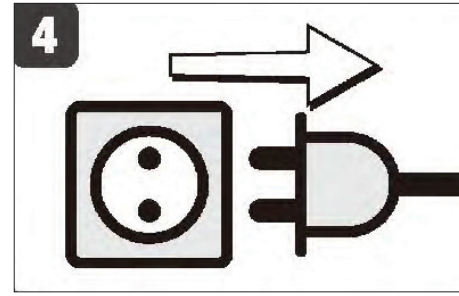


Herunterfahren mit Kühlungsfunktion :

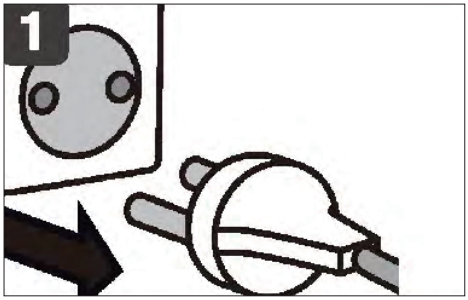


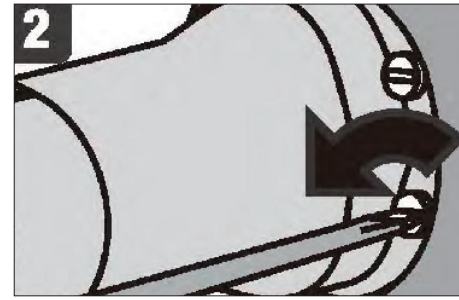


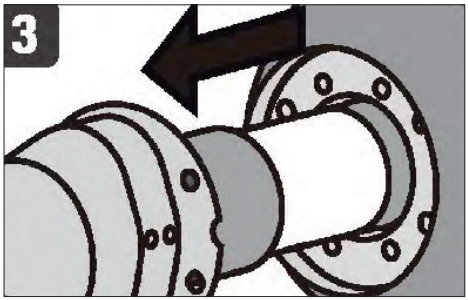


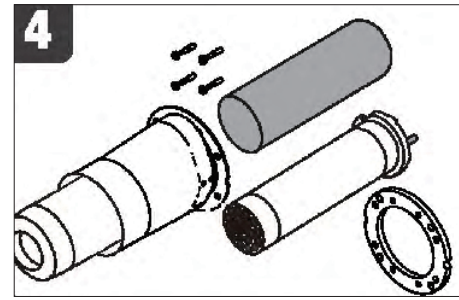


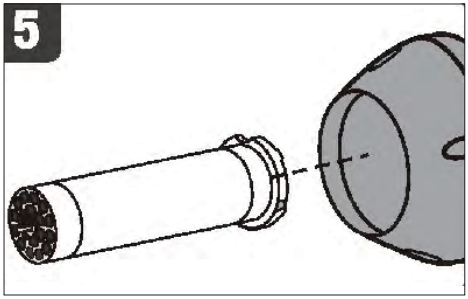
Heizelement ersetzen :

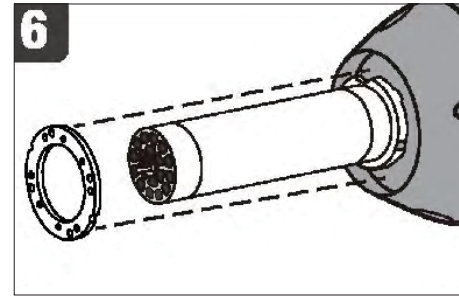


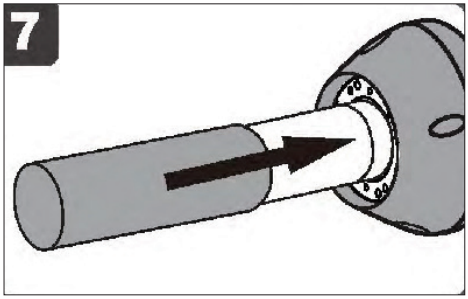


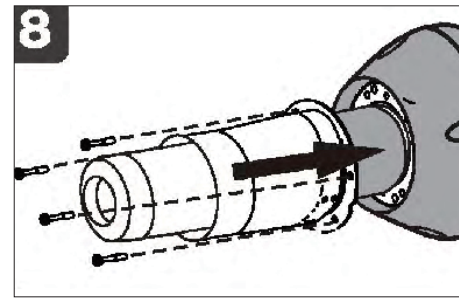




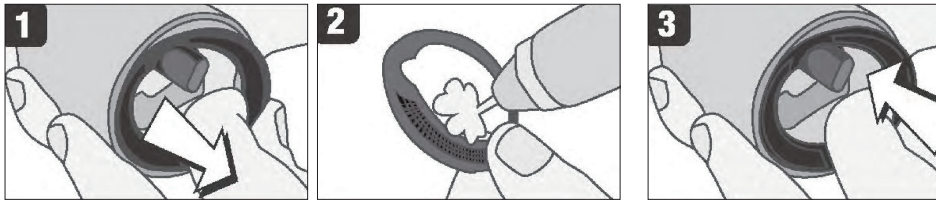








Luftfilter reinigen :



Vor dem Einbau oder Austausch der Düse. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen oder verwenden Sie das geeignete Werkzeug.

Warnung:

1) Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können spannungsführende Teile und Anschlüsse freigelegt werden, die zu Lebensgefahr führen können. Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
2) Die unsachgemäße Verwendung von Heißluftgeräten, insbesondere in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen, kann zu Feuer- und Explosionsgefahren führen.
3) Verbrennungsgefahr! Berühren Sie keine heißen Heizrohrkomponenten und Düsen. Kühlgeräte, Heißluftdüsen dürfen nicht auf Personen oder Tiere gerichtet sein.

Warnung:

Vergiftungsgefahr! Beim Umgang mit Kunststoffen, Lacken oder ähnlichen Materialien können ätzende oder giftige Gase entstehen. Einatmen vermeiden, auch wenn der Dampf harmlos aussieht. Halten Sie den Arbeitsbereich gut belüftet oder tragen Sie eine Gasmaske

Sei vorsichtig :

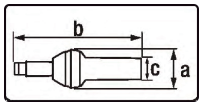
1) Die Nennspannung des Geräts muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.
2) Bei der Verwendung der Ausrüstung auf der Baustelle muss zur Gewährleistung der Personensicherheit der Fehlerstromschalter verwendet werden.
3) Das Gerät muss während des Betriebs überwacht werden. Außerhalb der Sichtlinie kann heiße Luft in das brennbare Material gelangen. Das Gerät darf nur von geschultem Personal oder unter dessen Aufsicht betrieben werden. Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen.
4) Achten Sie auf die Gerätefeuchtigkeit und -feuchtigkeit.
5) Reparaturarbeiten können nur von SATA-Partnern durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalzubehör und -zubehör für SATA.

Qualitätssicherung :

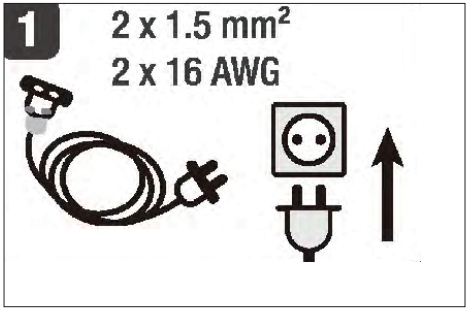
1) Grundsätzlich beträgt die Gewährleistungsfrist für das Gerät 6 Monate ab dem Kaufdatum （gemäß dem Datum auf der Rechnung oder Rechnung）. Bei Beschädigung werden Ersatzteile oder Reparaturleistungen erbracht. Heizelemente fallen nicht unter diese Garantie.
2) usgenommen andere Rechte und Anforderungen, vorbehaltlich der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen
3) Geräteschäden, die durch natürlichen Verlust, Überlastbetrieb oder unsachgemäßen Betrieb verursacht werden, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.
4) Vom Käufer modifizierte oder modifizierte Geräte haben keine Ansprüche.

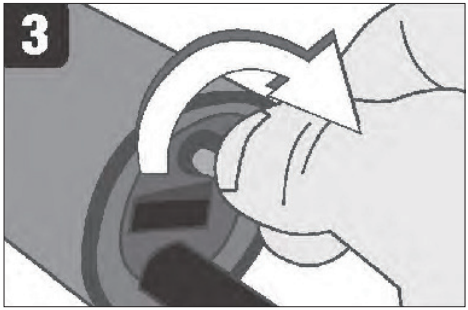
Просьба внимательно прочитать руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию, а затем перейти к следующей операции:

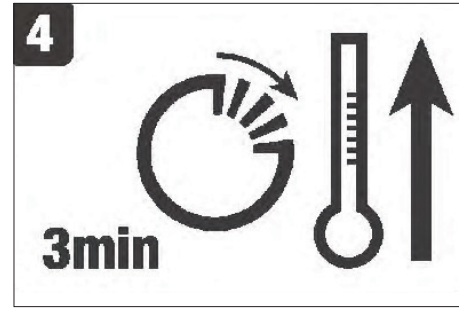
Технические данные:

	V~	220	220
	W	1600	1600
	Hz	50	50
	g	990	
	lbs	2.18	
	°C	40-700	
	°F	104-1290	
	a= ∅ mm/inch	101/4.0	
	b=mm/inch	346/13.6	
	c= ∅ mm/inch	59/2.3	
	l/min (20°C)	max.240	
	cfm (68 °F)	max.8.48	
	dB (A)	67	

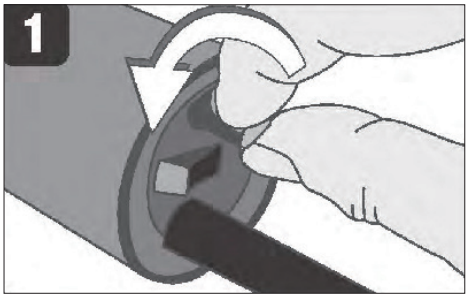
Ввод в эксплуатацию :

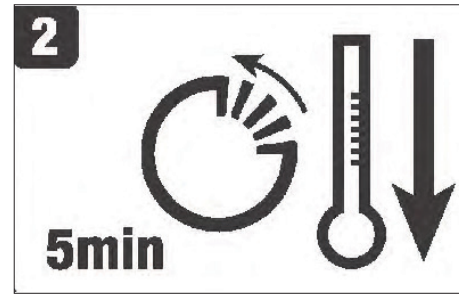


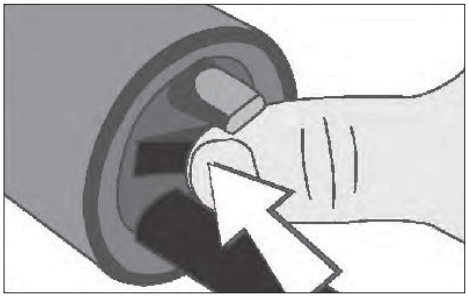


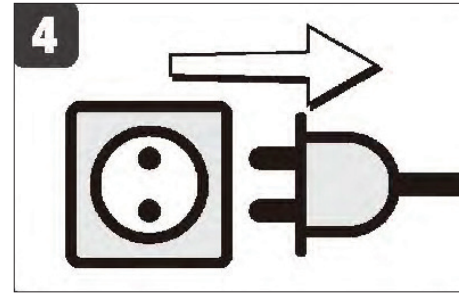


Выключение с функцией охлаждения :

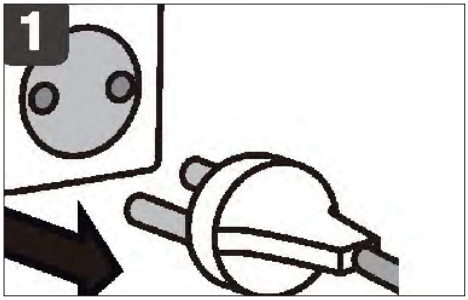


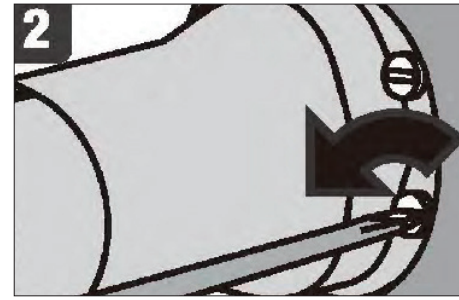


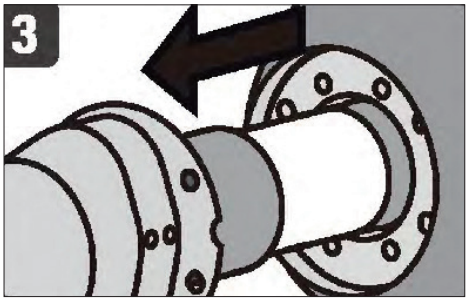


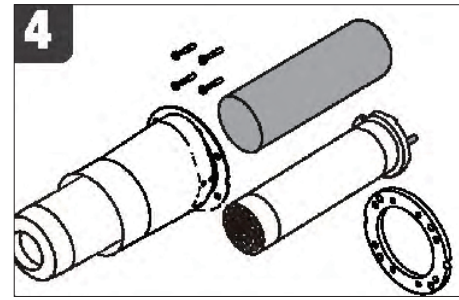


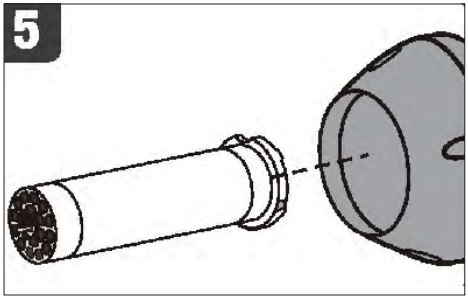
Замена нагревательного элемента :

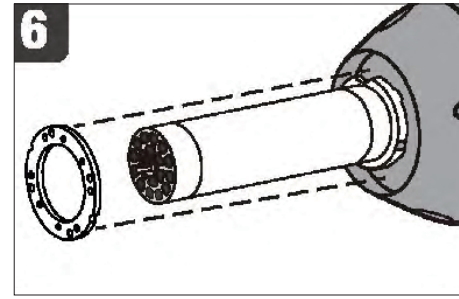


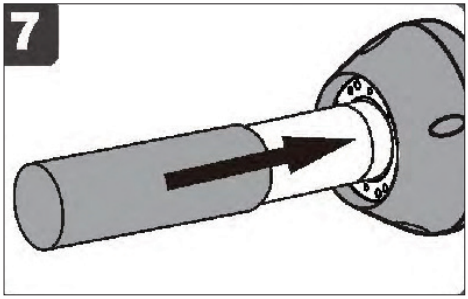


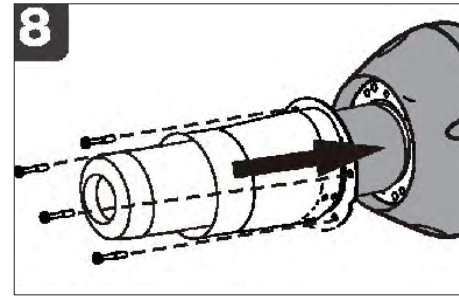




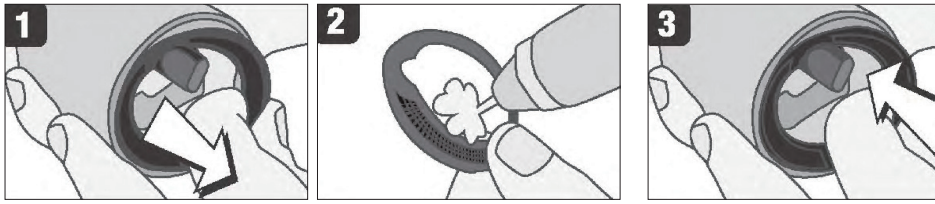








Фильтр чистого воздуха :



Перед установкой или заменой форсункой Полностью охладить оборудование или использовать подходящие инструменты .

Предупреждение:

1) Когда устройство включено, элементы, находящиеся под напряжением, и обнаженные разъемы могут стать опасными для жизни. Перед включением устройством следует отключить вилку электропитания от розетки. Перед наладкой следует проверить шнур электропитания и вилку, а также удлинительный кабель на предмет электрических и механических повреждений.
2) Неправильное использование оборудования с горячим воздухом, особенно использование вблизи горючих предметов или взрывоопасных газов, может привести к пожару и взрывоопасности.
3) Опасность ожога! Не прикасаться к горячим элементам нагревательной трубки и форсункам. Охлаждающее оборудование, струи горячего воздуха не должны быть направлены на людей или животных.

Предупреждение:

Опасность отравления! При работе с пластмассами, лаками или подобными материалами могут образовываться едкие или токсичные газы. Следует избегать вдыхания пара, даже если он выглядит безвредным. Следует держать рабочее место хорошо проветриваемым или надеть противогаз

Осторожно:

1) Установленное номинальное напряжение оборудования должно соответствовать напряжению электропитания.
2) При использовании оборудования на строительной площадке, для обеспечения безопасности персонала, необходимо использовать выключатель тока повреждения.
3) Устройство должно контролироваться во время его работы. Горячий воздух может достигать легковоспламеняющихся материалов за пределами прямой видимости. Устройство может эксплуатироваться только обученным персоналом или под его наблюдением. Дети не могут использовать устройство.
4) Обратить внимание на защиту устройства от влажности и влаги.
5) Ремонтные работы могут выполняться только партнерами SATA. Разрешается использовать только оригинальные аксессуары и комплектующие детали SATA.

Обеспечение качества :

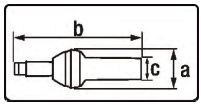
1) В принципе, гарантийный срок данного устройства составляет 6 месяцев с момента покупки（в зависимости от даты в счете-фактуре или накладной）. В случае повреждения будут предоставлены запасные части или услуги по ремонту. На нагревательные элементы данная

гарантия не распространяется.

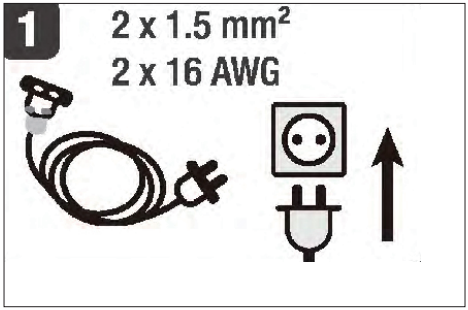
2) Другие права и требования исключены при условии соблюдения соответствующих правовых положений.
3) Гарантия не распространяется на повреждения устройства, вызванные естественными потерями, работой с перегрузкой или неправильной эксплуатацией.
4) Устройство, модифицированное или реконструированное покупателем, не имеет никаких правовых требований.

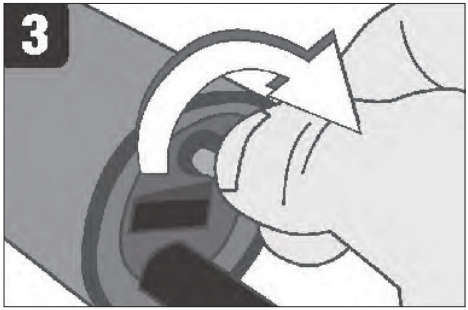
디버깅하기 전에 조작 설명서를 주의 깊게 읽고 다음 단계를 진행하신다 :

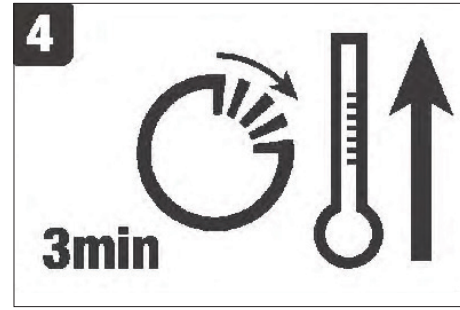
기술 데이터 :

	V~	220	220
	W	1600	1600
	Hz	50	50
	g	990	
	lbs	2.18	
	°C	40-700	
	°F	104-1290	
	a= ∅ mm/inch	101/4.0	
	b=mm/inch	346/13.6	
	c= ∅ mm/inch	59/2.3	
	l/min (20°C)	max.240	
	cfm (68 °F)	max.8.48	
	dB (A)	67	

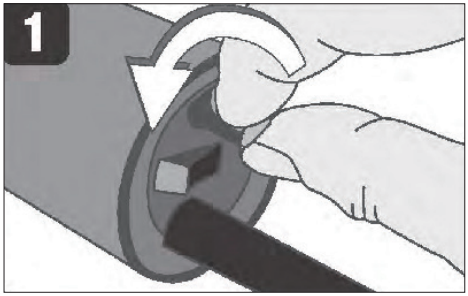
운행 투입 :

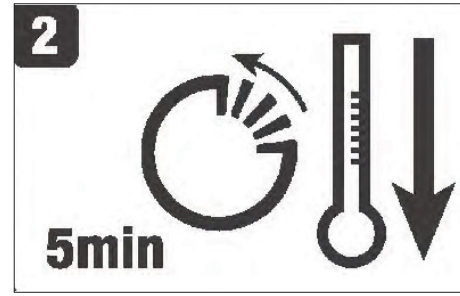


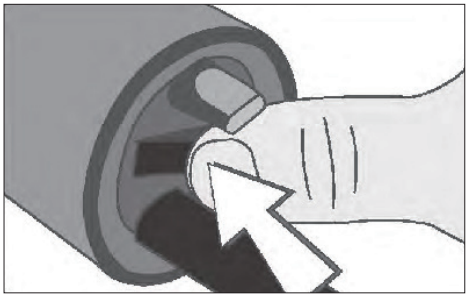


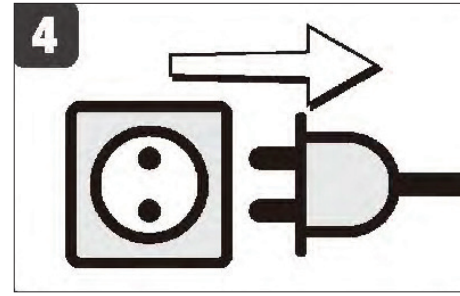


냉각 기능이 있는 폐쇄 :

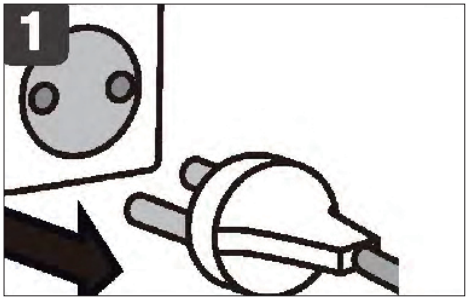


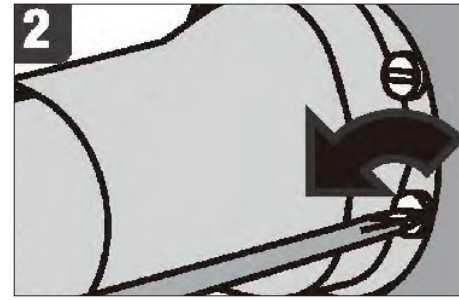


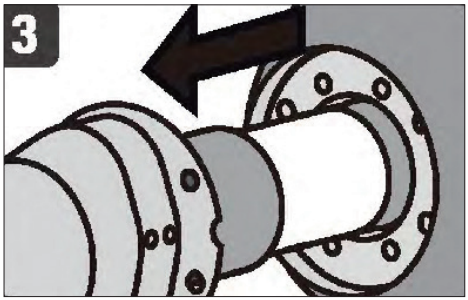


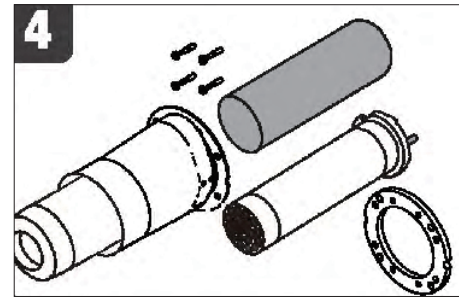


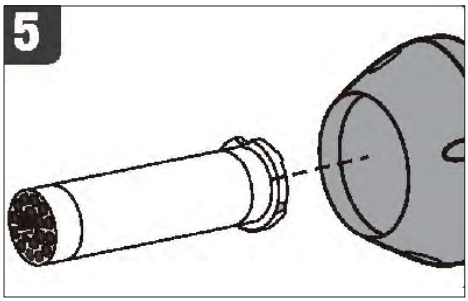
가열 소자 교체 :

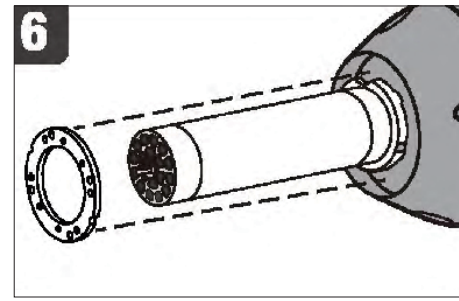


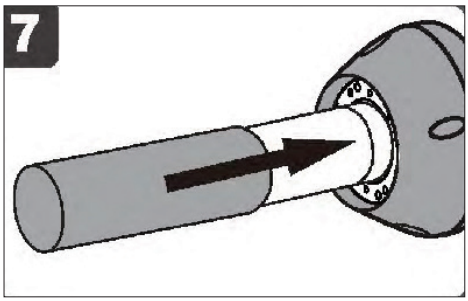


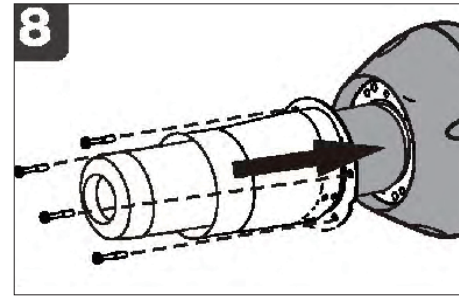




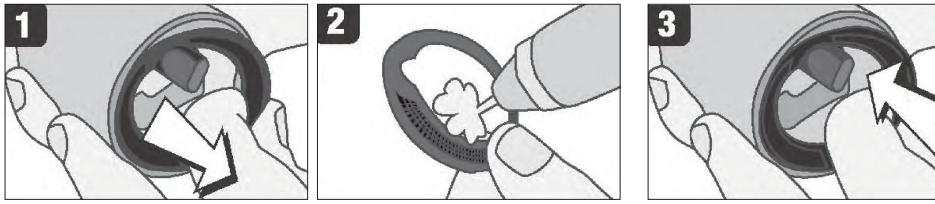








청정 공기 필터 :



노즐을 장착하거나 교체하기 전에 장비를 완전히 냉각시키거나 적합한 공구를 사용한다 .

경고 :

1) 장비를 켤 때 충전소자와 조인트가 노출되어 생명이 위험할 수 있다 . 장비를 켜기 전에 전원 플러그를 콘센트에서 빼서 , 디버깅하기 전에 전원 코드와 플러그 그리고 확장 케이블에 전기적과 기계적 손상이 있는지 점검해야 한다 .
2) 열풍 장비는 부적절하게 사용되며 , 특히 가연물이나 폭발할 수 있는 가스 근처에서 사용할 때 화재와 폭발 위험을 초래할 수 있다 .
3) 연소 위험 ! 뜨거운 가열관 소자와 노즐을 만지지 마신다 . 냉각 설비와 뜨거운 공기가 사람이나 동물을 향하지 않도록 한다 .

경고 :

중독 위험이 있다 ! 플라스틱 , 니스 또는 유사한 재료를 처리할 때 부식성이 있거나 유독한 가스가 발생할 수 있다 . 증기가 무해해 보일 경우에도 흡입을 피해야 한다 . 작업 구역의 환기를 잘 유지하거나 방독면을착용한다

조심 :

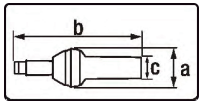
1) 설정된 장비 정격 전압은 반드시 전원 전압과 일치해야 한다 .
2) 공사 현장에서 장비를 사용할 때 인원의 안전을 위해서 반드시 고장 전류 스위치를 사용해야 한다 .
3) 장비가 운행할 때 모니터링되어야 한다 . 열기는 시선 밖의 가연물에 도달할 수 있으며 훈련받은 인원이나 그 감독 하에만 장비를 조작할 수 있다 .
4) 어린이는 장치를 사용할 수 없다 장비가 습기를 방지하고방습도 주의하신다 .
5) 수리 작업은 SATA 의 파트너만 수행할 수 있다 . SATA 의 원래 공장의 첨부 파일과 부품만 사용한다 .

품질보증 :

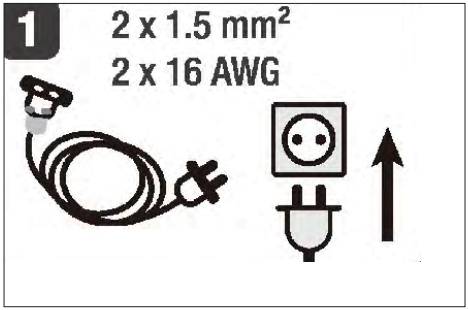
1) 원칙적으로 장비의 품질보증기간은 구매일 (송장 또는 송장에 기재된 날짜를 증거로 함) 로부터 6 개월이다 . 손상이 있을 때 예비 서류나 보수 서비스가 제공되여 가열소자는 이 품질 보증 범위에 포함되지 않는다 .
2) 관련 법률 조항을 준수한다는 전제 하에 , 기타 권리와 요구사항은 포함되지 않는다 .
3) 자연 손실 , 과부하 작동 또는 잘못한 조작으로 인한 장비 손상은 이 품질 보증서에 포함되지 않는다 .
4) 구매자에 의해 개조되거나 변경된 장비는 어떠한 권리도 요구되지 않는다 .

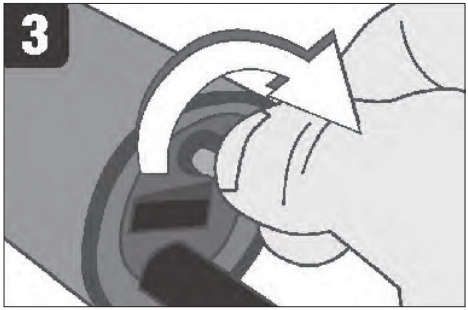
Leia atentamente as instruções de operação antes do comissionamento, e prossiga para a próxima etapa:

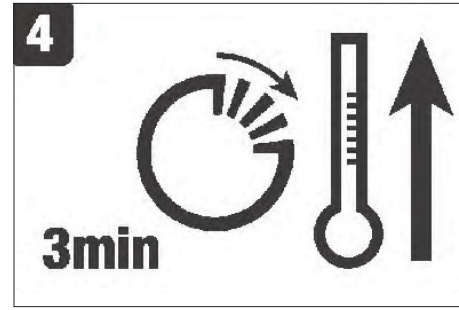
Dados técnicos:

	V~	220	220
	W	1600	1600
	Hz	50	50
	g	990	
	lbs	2.18	
	°C	40-700	
	°F	104-1290	
	a= ∅ mm/inch	101/4.0	
	b=mm/inch	346/13.6	
	c= ∅ mm/inch	59/2.3	
	l/min (20°C)	max.240	
	cfm (68 °F)	max.8.48	
	dB (A)	67	

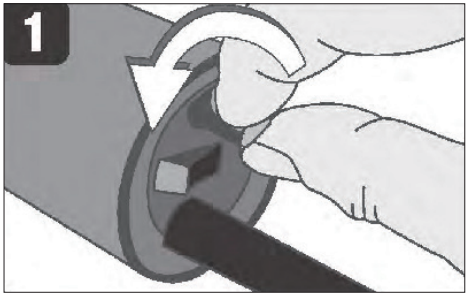
Colocar em operação :

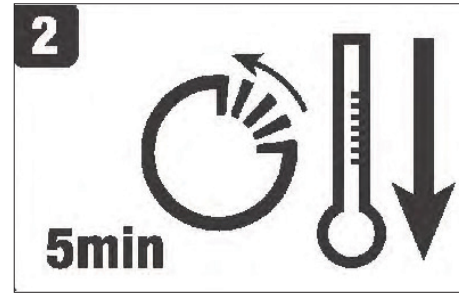


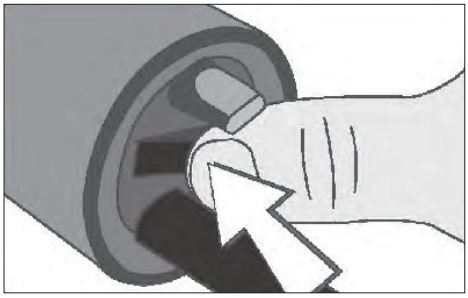


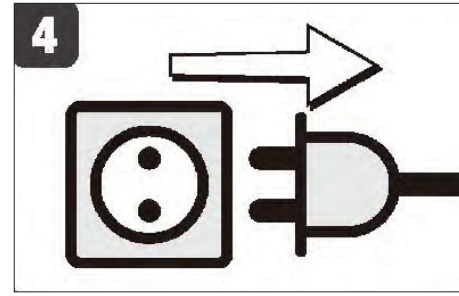


Desligamento com resfriamento :

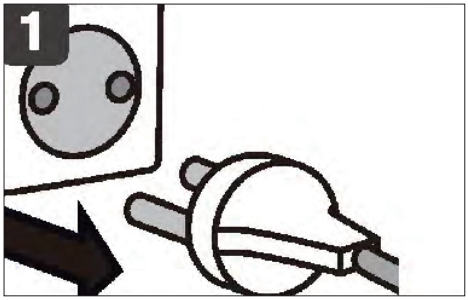


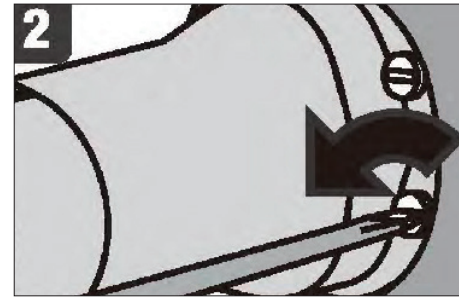


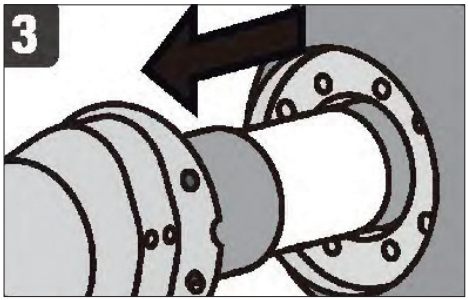


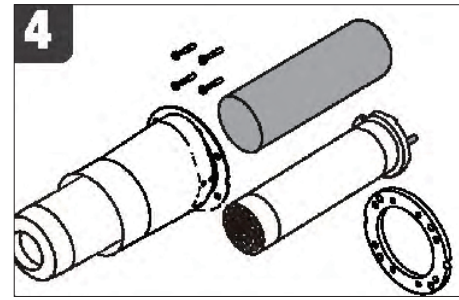


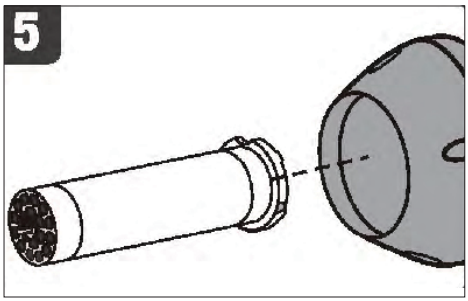
Substituição do elemento de aquecimen:

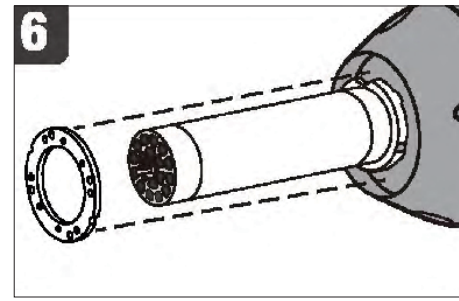


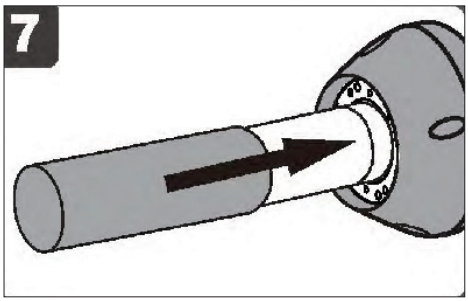


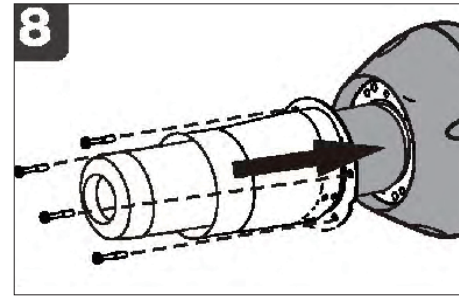




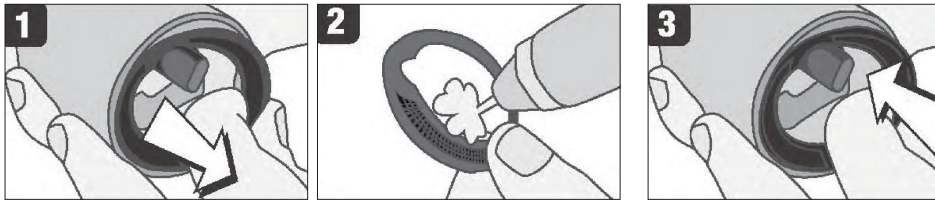








Filtro de ar limpo :



Antes de instalar ou substituir o bocal. Deixe o equipamento esfriar completamente ou use a ferramenta apropriada.

Aviso :

1) Quando o dispositivo estiver ligado, os elementos e conectores eletrizantes podem ficar expostos, o que pode causar risco de vida. Desconecte o plugue da tomada antes de abrir o dispositivo. Verifique o cabo de alimentação e o cabo de extensão quanto a danos elétricos e mecânicos antes do comissionamento.
2) O uso inadequado do equipamento de ar quente, especialmente quando usado próximo a combustíveis ou gases explosivos, pode resultar em riscos de incêndio e explosão.
3) Perigo de queimadura! Não toque nos componentes e nos bocais do tubo de aquecimento. Equipamentos de resfriamento, jatos de ar quente não devem apontar para pessoas ou animais.

Advertencia:

Risco de envenenamento! Gases corrosivos ou tóxicos podem ser produzidos ao manusear plásticos, vernizes ou materiais similares. Evite a inalação, mesmo que o vapor pareça inofensivo. Mantenha a área de trabalho bem ventilada ou use uma máscara de gás

Tenha cuidado:

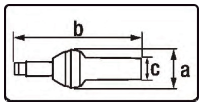
1) A tensão nominal do equipamento deve ser consistente com a tensão da fonte de alimentação.
2) Ao utilizar o equipamento no canteiro de obras, a fim de garantir a segurança do pessoal, o interruptor de corrente de falha deve ser usada.
3) O dispositivo deve ser monitorado enquanto estiver em execução. O ar quente pode atingir o material inflamável fora da linha de visão. O equipamento só pode ser operado por pessoal treinado ou sob sua supervisão. As crianças não podem usar o equipamento.
4) Preste atenção na umidade do equipamento.
5) O trabalho de reparo só pode ser feito por parceiros da SATA. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais da SATA.

Garantia de qualidade:

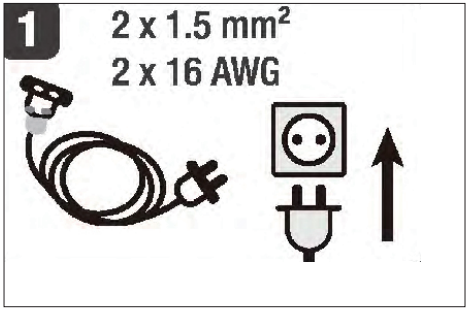
1) Em princípio, o período de garantia do equipamento é de 6 meses a partir da data de compra （conforme a data da fatura ou nota fiscal）. Se houver danos, peças sobressalentes ou serviços de reparo serão fornecidos. Os elementos de aquecimento não são cobertos por esta garantia.
2) Excluindo outros direitos e requisitos, sujeitos às disposições legais relevantes.
3) Danos ao equipamento causados por perda natural, sobrecarga ou operação inadequada não são cobertos por esta garantia.
4) Equipamentos modificados ou alterados pelo comprador não possuem reclamações.

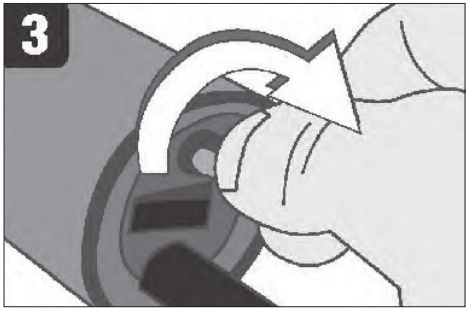
試運転の前に取扱説明書をよく読んでから、次のステップに進んでください:

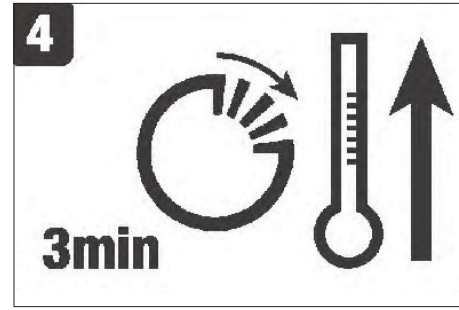
技術データ:

	V~	220	220
	W	1600	1600
	Hz	50	50
	g	990	
	lbs	2.18	
	°C	40-700	
	°F	104-1290	
	a= ∅ mm/inch	101/4.0	
	b=mm/inch	346/13.6	
	c= ∅ mm/inch	59/2.3	
	l/min (20°C)	max.240	
	cfm (68 °F)	max.8.48	
	dB (A)	67	
CE			

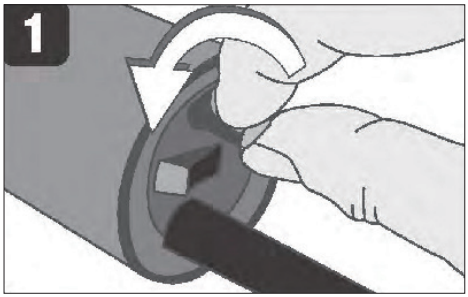
運用開始:

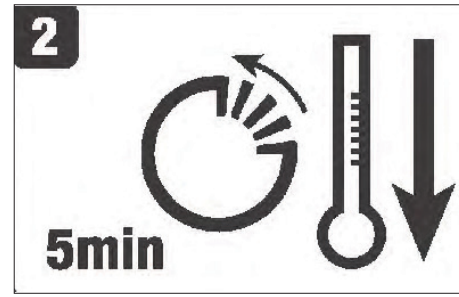


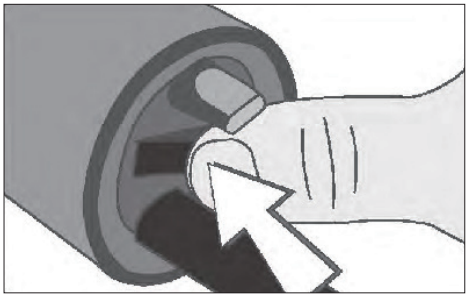


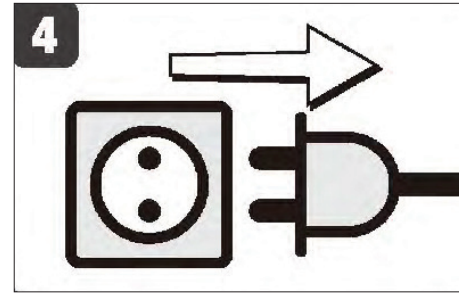


冷却機能の停止:

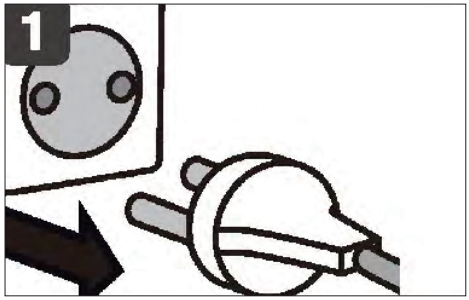


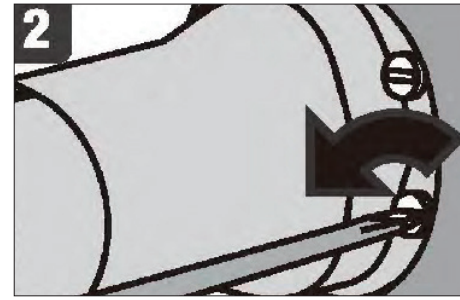


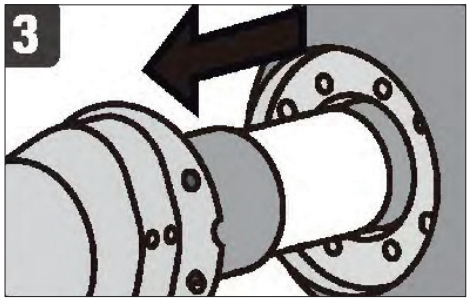


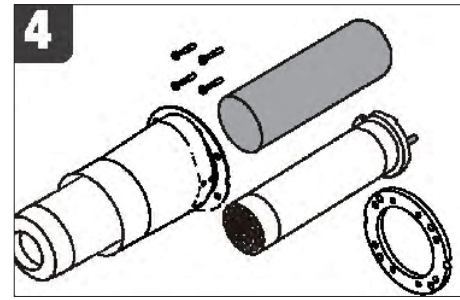


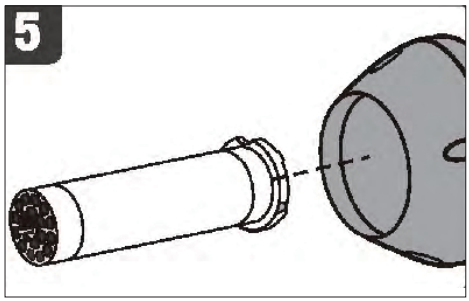
発熱体の交換：

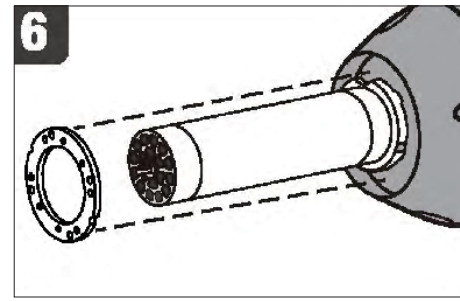


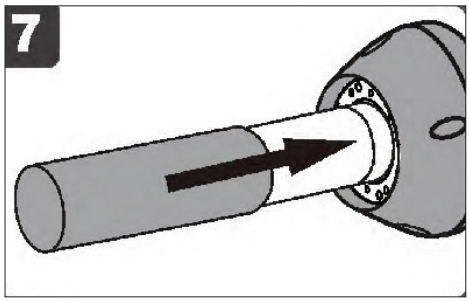


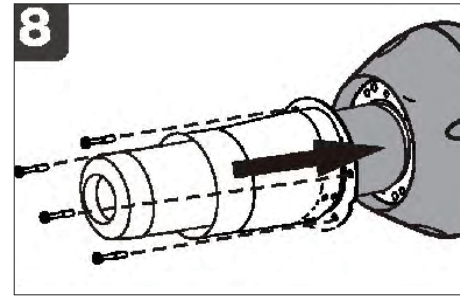




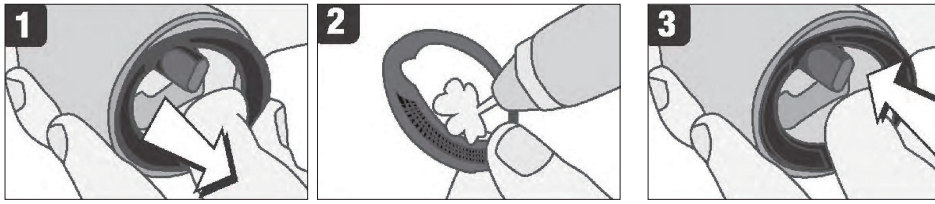








エアフィルターの清掃：



ノズルを取り付けまたは交換する前に。装置を完全に冷却するか、適切な道具を使用してください。

警告：

1）装置の電源を入れたときに充電部およびコネクタが露出していると、死亡を引き起こす可能性があります。装置を開く前に電源プラグをコンセントから抜き、試運転を開始する前に電源コードとプラグ、および延長ケーブルに損傷がないか確認してください。
2）熱風装置を不適切に使用し、特に可燃物や爆発性ガスの近くで使用する場合、火災や爆発の危険をもたらす可能性があります。
3）燃焼の危険があります！ 高温の加熱管部品やノズルに触れないでください。冷却装置、熱風ジェットは人や動物に向けてはいけません。

警告：

中毒の危険性があります！プラスチック、ワニス、または類似の材料を取り扱う際に、腐食性または有毒性のガスが発生することがあります。蒸気が無害に見えても吸入を避けてください。作業場のよい換気性を保ち、または防毒マスクを着用してください

お気をつけてください：

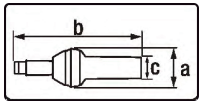
1）装置の定格電圧は電源電圧と一致している必要があります。
2）工事現場で装置を使用するときは、人員の安全を確保するために故障電流スイッチを使用する必要があります。
3）装置は稼働中に監視する必要があります。熱気が視線以外の可燃物に達する可能性がありますので、この装置は訓練を受けた要員または彼らの監督の下でのみ操作することができます。子供はこの装置を使用できません。
4）装置の防湿に注意してください。
5）修理作業は SATA のパートナーのみが行うことができます。SATA のオリジナル付属品と専用アクセサリーのみを使用してください。

品質保証：

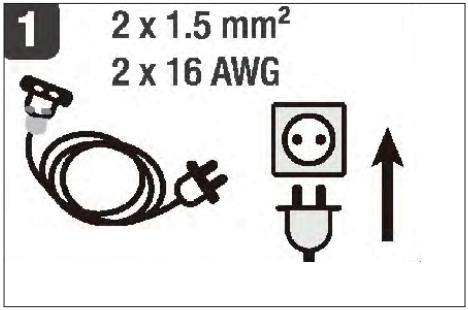
1）原則として、この装置の保証期間は購入日（インボイスまたは送り状の日付による）から 6 ヶ月です。損傷がある場合は、スペアパーツまたは修理サービスが提供されます。発熱体はこの保証の対象外です。
2）関連する法的規定に従って、他の権利と要請が含まれていません。
3）自然損失、過負荷操作、または不適切な操作による機器の損傷はいずれも、この保証の対象外です。
4）購入者によって変更または改造された機器には、いかなる権利と要請もありません。

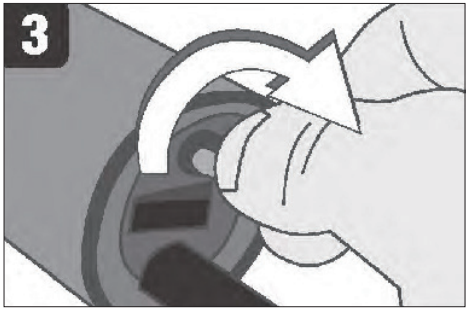
Lea el manual de operación cuidadosamente antes del comisionamiento, luego realice el siguiente paso:

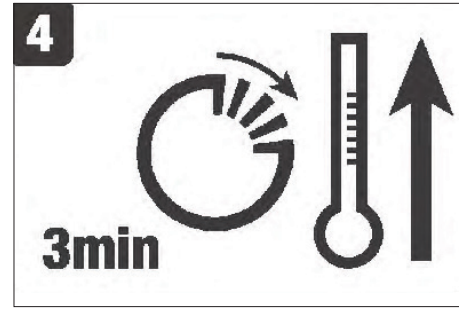
Datos técnicos:

	V~	220	220
	W	1600	1600
	Hz	50	50
	g	990	
	lbs	2.18	
	°C	40-700	
	°F	104-1290	
	a= ∅ mm/inch	101/4.0	
	b=mm/inch	346/13.6	
	c= ∅ mm/inch	59/2.3	
	l/min (20°C)	max.240	
	cfm (68 °F)	max.8.48	
	dB (A)	67	
CE			

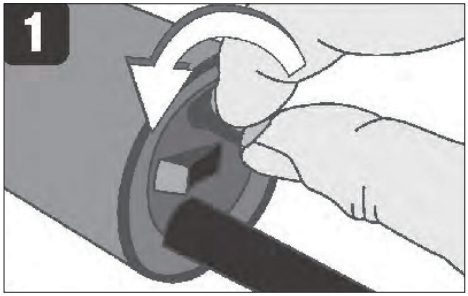
Puesta en servicio :

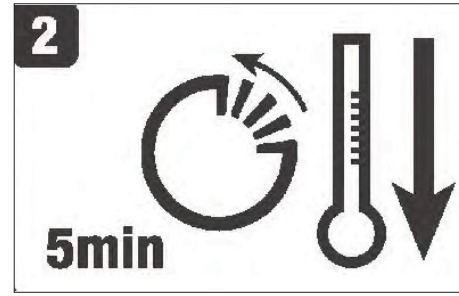


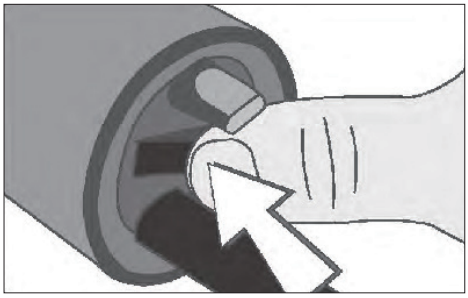


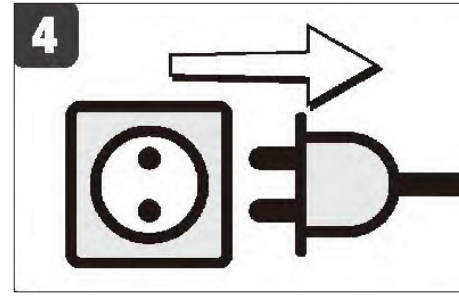


Apagado con función de enfriamiento :

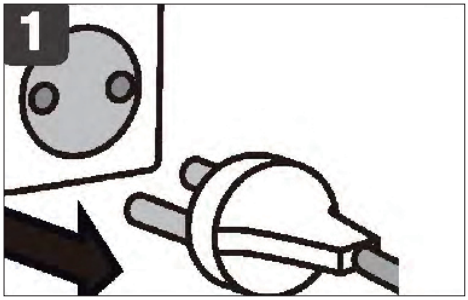


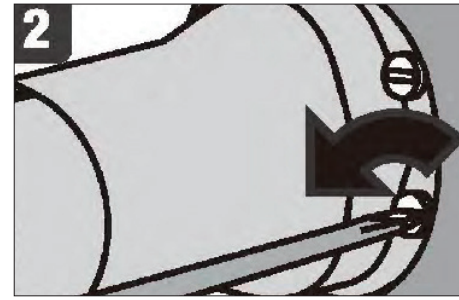


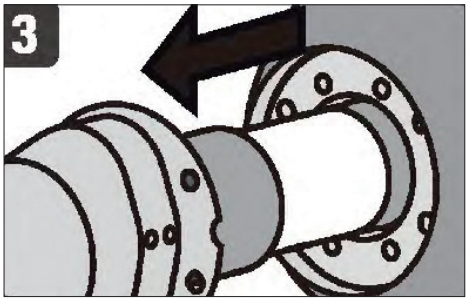


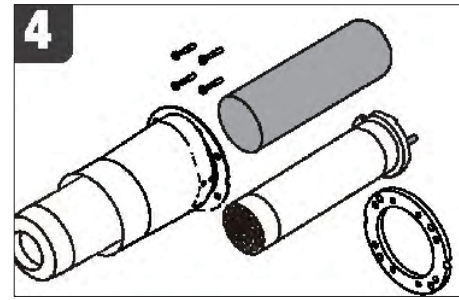


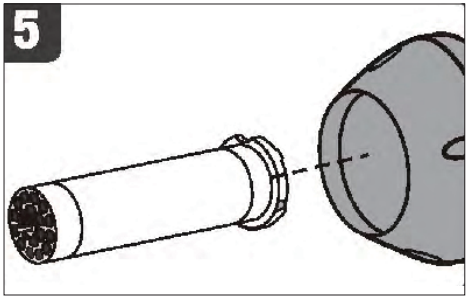
Reemplazo de elemento de calentamiento :

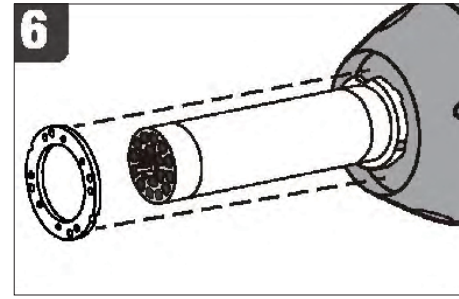


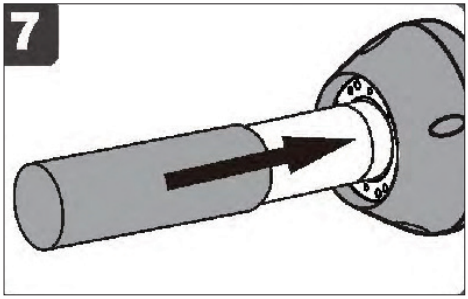


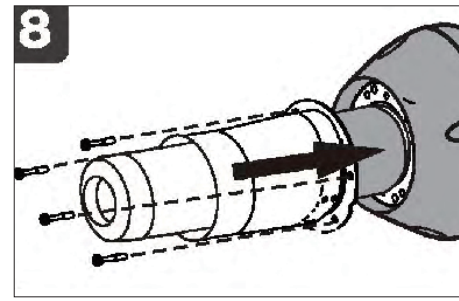




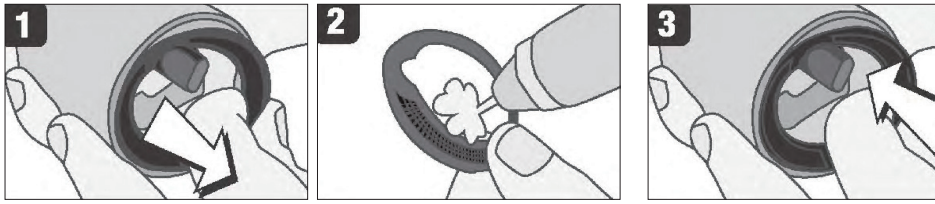








Limpie el filtro de aire :



Antes de instalar o reemplazar la boquilla. Deje que el equipo se enfríe completamente o utilice una herramienta adecuada.

Advertencia:

1) Al abrir el equipo., la exposición de elementos vivos o conectores vivos puede causar peligro a la vida. Antes de abrir el equipo, quite el enchufe desde el tomacorriente, antes del comisionamiento, verifique el cable de alimentación y el conector y el cable de extensión para ver si hay daños eléctricos o mecánicos.
2) El uso inadecuado de equipos de aire caliente, en particular, cuando los utiliza cerca de objetos inflamables o gases explosivos, puede causar peligro de incendio y explosión.
3) Peligro de combustión. No toque los elementos y las boquillas del tubo de calentamiento calientes. Los equipos de enfriamiento y chorros de aire caliente no deben apuntar a humano o animal.

Advertencia:

Hay riesgo de intoxicación. Al tratar plástico, barniz o materiales similares, es posible generar gases corrosivos o tóxicos. Evite inhalar el vapor aunque sea inofensivo. Mantenga bien ventilada el área d etrabajo o utilice máscara anti-tóxica

Precaución :

1) El voltaje nominal del equipo ajustado debe permanecerse consistente con el voltaje de la alimentación
2) Al usar el equipo en el sitio de construcción, para garantizar la seguridad del personal, se debe utilizar el interruptor de corriente de falla.
3) Se debe realizar monitorización durante la operación del equipo. El aire caliente puede alcanzar el objeto inflamable fuera de la línea de visión, sólo el personal capacitado o la persona bajo su supervisión debe operar el equipo, los niños no deben usar el equipo.
4) Tenga en cuenta de proteger el equipo contra humedad.
5) Los trabajos de reparación sólo deben realizarse por los socios de SATA. Sólo se limita a los accesorios y anexos genuinos de SATA.

Garantía de calidad :

1) Según el principio, el período de garantía del equipo es de 6 meses contados a partir de la fecha de su compra (sujeta a la fecha en la factura o la lista de entrega), si hay daño, proporcionaremos piezas de repuesto o servicios de reparación. Los elementos de calentamiento no están dentro del alcance de garantía de calidad.
2) Bajo la premisa de observar las disposiciones legales pertinentes, no abarca otros derechos y requisitos.
3) El daño del equipo causado por la pérdida natural, el funcionamiento de sobrecarga o la operación inadecuada no estará incluido en el alcance de la presente garantía de calidad.
4) Los equipos remodelados o modificados por el comprador no tienen ninguna reclamación.

适用型号 / Model/ Anwendbare Modelle/Применимая модель
적용사이즈 / Modelosaplicáveis / 適用モデル / Modelo aplicable: **97927**

版本号 / Version No / Versionsnummer / Номер версии
버전 번호 / Versão no. / バージョン番号 / No. de versión: **V-SC-97927-1219**

世达工具（上海）有限公司
SATA TOOL (SHANGHAI) LIMITED
Sata Werkzeuge (Shanghai) GmbH
ООО Шанхайская компания по производству инструментов SATA
사타 공구 (상하이) 유한회사
Ferramentas Sata (Xangai) Co., Ltda.
世達工具（上海）有限公司
SATA Tools (Shanghai) Co., Ltd.
客户服务：上海市浦东新区碧波路 177 号 A 座 302 室
Customer service: Room 302, Area A, No. 177, Bibo Road, Pudong New Area, Shanghai
Kundendienst: Raum 302, Gebäude A, Bibo Straße 177, Pudong-Neubezirk, Shanghai
Обслуживание клиентов: Офис 302, здание A, ул. Бибо 177, новый район Пудун, г. Шанхай
고객 서비스 : 상하이시 푸동신구 비보로 177 번 A 동 302 실
Atendimento ao Cliente: Rua Bibo, No.177, Sala 302, Bloco A, Novo Distrito de Pudong, Xangai
アフターサービス：上海市浦東新区碧波路 177 号 A 棟 302 室
Servicio al cliente: Calle Bibo N.º 177, Bloque A, Oficina 302, Nueva Área de Pudong, Shanghái.
邮编 /Post/ Postleitzahl /Почтовый индекс/ 우편번호 / Código Postal / 郵便番号 /Código postal: 201203
电话 /Tel./ Tel./ Тел./ 전화 / Tel. / 電話番号 /Tel.: (86 21) 6061 1919
传真 /Fax/Fax/Факс./ 팩스 / Fax/ ファックス番号 / Fax: (86 21) 6061 1918